

《高僧传（精装版）上下》

书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：2014年01月01日

开本：16开

纸张：胶版纸

包装：精装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787224106268

编辑推荐

首次完整注释白话译文
多版本校勘豪华函装本

内容简介

《高僧传》是一部自东汉永平至梁代天监间著名僧人的传记，共14卷，1—13卷为僧人传记，14卷《序录》叙述了作者写作此书的构想、框架以及所参考的书目。所载僧人，正传为257人，附见244人。作者根据所录僧人的品行业绩，将全书分为“译经”、“义解”、“神异”、“习禅”、“明律”、“忘身”、“诵经”、“兴福”、“经师”、“唱导”十科。

本书记载了佛教传入中国及佛经翻译的情况，介绍了这一时期佛教的主体——僧人的活动，其中亦有许多文人和佛教僧侣的交往以及他们受佛教影响的故事。后人通过此书能够全面地了解佛教东进之后的传播、融合，进而占据社会思想领域中显要位置的历史过程，据此可以了解中国佛教的发端。《高僧传》具有珍贵的史料价值，是研究佛教自东汉到南北朝期间发展不可或缺的读本。

《高僧传》问世以后，常被佛教目录书籍著录，不断翻刻印行，一千多年来影响深远。这个简体白话注译版本选用碇砂藏本为底本，并参照了大正藏本、弘教藏本与金陵刻经处本

作者简介

释慧皎（497—554），会稽上虞人，居于嘉祥寺，于佛学、儒学等都有较高造诣，佛教的经、律知识尤其广博。因不满意已有的僧人传记或对传主赞誉太过，或对传主经历之事删减太多，或行文叙事空洞，于是广泛收集资料，“博咨故老，广访先达，校其有无，取其同异”，撰写了《高僧传》一书。另著有《涅槃义疏》十卷与《梵网经疏》。

译注者简介

朱恒夫，博士，上海大学教授、博士生导师、教育部高等学校中文学科教学指导委员会委员、《中华艺术论丛》主编、中国傩戏学会副会长、中国古代戏曲学会常务理事、上海戏剧学会副会长、上海市古典文学研究会理事。出版有《目连戏研究》等十多部著作。

王学钧，江苏南京人，文学硕士，江苏社会科学院文学研究所研究员，主要从事中国近代文学、中国古典小说与民间教宗研究。著有《刘鹗与老残游记》、《李伯元年谱》等五种，及《太谷学派的世俗禅》、《般若与语言》等论文百余篇。

赵益，江苏如东人，文学博士，南京大学文学院古典文献研究所教授，主要从事中国古典文献学、中国文化史相关专题等方面的教学与研究。出版学术专著四种，发表学术论

文四十余篇。

目录

高僧传 目录

卷一

译经上(正传十五人附见二十人)

汉洛阳白马寺摄摩腾

汉洛阳白马寺竺法兰

汉洛阳安清

汉洛阳支娄迦讖竺佛朔安玄严佛调支曜康巨康孟详

魏洛阳县柯迦罗康僧铠昙帝帛延

魏吴建业建初寺康僧会支谦

魏吴武昌维祇难法立法巨

晋长安竺昙摩罗刹(竺法护)聂承远聂道真

晋长安帛远帛法祚卫士度高僧传 目录

卷一

译经上(正传十五人附见二十人)汉洛阳白马寺摄摩腾汉洛阳白马寺竺法兰汉洛阳安清

汉洛阳支娄迦讖竺佛朔安玄严佛调支曜康巨康孟详魏洛阳县柯迦罗康僧铠昙帝帛延

魏吴建业建初寺康僧会支谦魏吴武昌维祇难法立法巨

晋长安竺昙摩罗刹(竺法护)聂承远聂道真晋长安帛远帛法祚卫士度

晋建康建初寺帛尸梨蜜晋长安僧伽跋澄佛图罗刹晋长安昙摩难提赵正

晋庐山僧伽提婆僧伽罗叉晋长安竺佛念晋江陵辛寺昙摩耶舍竺法度卷二

译经中(正传七人附见六人)晋长安鸠摩罗什晋长安弗若多罗晋长安昙摩流支

晋寿春石碣寺卑摩罗叉晋长安佛陀耶舍晋京师道场寺佛驮跋陀罗

晋河西昙无讖道进安阳侯道普法盛法维僧表

卷三

译经下(正传十三人附见四人)

宋江陵辛寺释法显宋黄龙释昙无竭宋建康龙光寺佛驮什宋河西浮陀跋摩

宋京师枳园寺释智严宋六合山释宝云宋京师祇洹寺求那跋摩宋京师奉诚寺僧伽跋摩

宋上定林寺昙摩蜜多宋京兆释智猛宋京师道林寺曇良耶舍僧迦达多僧伽罗多哆

宋京师中兴寺求那跋陀罗阿那摩低齐建康正观寺求那毗地僧伽婆罗

卷四

义解一(正传十四人附见二十二)

晋洛阳朱士行竺叔兰无罗叉晋淮阳支孝龙晋豫章山康僧渊康法畅支敏度

晋高邑竺法雅毗浮昙相昙习晋中山康法朗令韶晋敦煌竺法乘竺法行竺法存

晋剡东仰山竺法潜竺法友竺法蕴康法识竺法济晋剡沃洲山支遁支法虔竺法仰

晋剡山于法兰竺法兴支法渊于法道晋剡白山于法开于法威晋敦煌于道邃
晋剡葛岷山竺法崇道宝晋始宁山竺法义晋东莞竺僧度竺慧超

卷五

义解二(正传十五人附见九人)晋长空五级寺释道安王嘉晋蒲坂释法和
晋泰山昆仑岩竺僧朗支僧敦晋京师瓦官寺竺法汰昙壹昙贰晋飞龙山释僧光道护
晋荆州上明寺竺僧辅晋京师瓦官寺竺僧敷晋荆州长沙寺释昙翼僧卫晋荆州长沙寺释法遇
晋荆州上明寺释昙徽晋长安覆舟山释道立晋长沙寺释昙戒晋潜青山竺法旷
晋吴虎丘东山寺竺道壹帛道猷道宝晋山阴嘉祥寺释慧虔净严

[显示全部信息](#)

在线试读部分章节

卷一译经上(正传十五人附见二十人)

汉洛阳白马寺摄摩腾

摄摩腾，本中天竺人，善风仪，解大、小乘经，常游化为任。昔经往天竺附庸小国讲《金光明经》，会敌国侵境，腾惟曰：“经云：‘能说此法，为地神所护，使所居安乐。’今锋镝方始，曾是为益乎！”乃誓以忘身，躬往和劝，遂二国交欢，由是显誉。

逮汉永平中，明皇帝夜梦金人飞空而至，乃大集群臣，以占所梦。通人傅毅奉答：“臣闻西域有神，其名曰‘佛’，陛下所梦，将必是乎。”帝以为然，即遣郎中蔡愔、博士弟子秦景等使往天竺，寻访佛法。愔等于彼遇见摩腾，乃要还汉地。腾誓志弘通，不惮疲苦，冒涉流沙，至乎洛邑。明帝甚加赏接，于城西门外立精舍以处之，汉地有沙门之始也。但大法初传，未有归信，故蕴其深解，无所宣述。后少时卒于洛阳。有记云：腾译《四十二章经》一卷，初藏于兰台石室第十四间中。腾所住处，今洛阳城西雍门外白马寺是也。相传云：外国国王尝毁破诸寺，唯招提寺未及毁坏。夜有一白马绕塔悲鸣，即以启王，王即停坏诸寺。因改招提以为“白马”。故诸寺立名多取则焉。

【注释】

中天竺古印度的一部分，有时亦泛称整个古印度。天竺，即古印度，古伊朗语hinduka的音译。本篇中“中天竺”与“天竺”所指的地理范围有区别。

善风仪谓风度容止俱佳。善，擅长；善于。风仪，风度和仪表。

解明白；懂得。

大、小乘经大、小乘佛教经典。佛祖释迦牟尼在世时，曾说过大、小乘门。后来的佛教认为，开一切智、尽未来际众生化益之教为大乘。大乘，比喻此修行法门为乘大车。马鸣著《大乘起信论》，始发展大乘教义。大乘教义流行之后，原部派教被贬称为“小乘”。小乘教保持早期佛教教理，重自我解脱，通过个人修行，入于涅槃。

游化谓僧人云游各地宣扬佛家教义。

经经过；路过。

附庸附于诸侯之小城，引申为次于诸侯之小国封君。此处意指附属小国。

金光明经佛经名。卷一译经上(正传十五人附见二十人)汉洛阳白马寺摄摩腾 摄摩腾，本中天竺人，善风仪，解大、小乘经，常游化为任。昔经往天竺附庸小国讲《金光明经》，会敌国侵境，腾惟曰：“经云：‘能说此法，为地神所护，使所居安乐。’今锋镝方始，曾是为益乎！”乃誓以忘身，躬往和劝，遂二国交欢，由是显誉。逮汉永平中，明皇帝夜梦金人飞空而至，乃大集群臣，以占所梦。通人傅毅奉答：“臣闻西域有神，其名曰‘佛’，陛下所梦，将必是乎。”帝以为然，即遣郎中蔡愔、博士弟子秦景等使往天竺，寻访佛法。愔等于彼遇见摩腾，乃要还汉地。腾誓志弘通，不惮疲苦，冒涉流沙，至乎洛邑。明帝甚加赏接，于城西门外立精舍以处之，汉地有沙门之始也。但大法初传，未有归信，故蕴其深解，无所宣述。后少时卒于洛阳。有记云：腾译《四十二章经》一卷，初緘在兰台石室第十四间中。腾所住处，今洛阳城西雍门外白马寺是也。相传云：外国国王尝毁破诸寺，唯招提寺未及毁坏。夜有一白马绕塔悲鸣，即以启王，王即停坏诸寺。因改招提以为“白马”。故诸寺立名多取则焉。

【注释】中天竺古印度的一部分，有时亦泛称整个古印度。天竺，即古印度，古伊朗语hinduka的音译。本篇中“中天竺”与“天竺”所指的地理范围有区别。

善风仪谓风度容止俱佳。善，擅长；善于。风仪，风度和仪表。解明白；懂得。大、小乘经大、小乘佛教经典。佛祖释迦牟尼在世时，曾说过大、小乘门。后来的佛教认为，开一切智、尽未来际众生化益之教为大乘。大乘，比喻此修行法门为乘大车。马鸣著《大乘起信论》，始发展大乘教义。大乘教义流行之后，原部派教被贬称为“小乘”。小乘教保持早期佛教教理，重自我解脱，通过个人修行，入于涅槃。

游化谓僧人云游各地宣扬佛家教义。经经过；路过。

附庸附于诸侯之小城，引申为次于诸侯之小国封君。此处意指附属小国。

金光明经佛经名。会恰巧；适逢。惟以；因。

锋镝战争；兵火。锋，兵刃。镝，箭簇。

曾是为益乎该是它显示妙用的时候了吧。曾，则；乃。益，利益；好处。

誓以忘身谓誓将不顾自己的生命安危。誓，发誓；立誓。忘身，奋不顾身。躬亲自。

交欢结好。显誉名声显赫闻达。永平东汉明帝刘庄年号（公元58至75年）。

明皇帝东汉明帝刘庄，在位十八年。金人本指铜铸之人像，此处即指金铸之佛。

大集大规模召集。以占所梦谓根据梦中所见预测人事吉凶。占，占视；视兆以测凶吉。

通人学识渊博，通达古今之人。王充《论衡别通》：“或曰通人之官兰台令史，职校书定字。”西域汉以来对玉门关、阳关以西的地区总称为西域。此处犹指西方。郎中官名。东汉时尚书台的属官，初任称郎中，一年后称尚书郎，主管尚书台各曹司事务。

博士弟子博士所教授的学生。汉武帝设太学，置五经博士，其教授的学生称博士弟子。

要通“邀”。遮留邀请。汉地指汉代中国本土。弘通弘扬流通。冒冒昧；无所顾忌。

涉通过。流沙沙漠。洛邑地名。即洛阳。周代东迁，临洛水而城，称“洛邑”。汉光武帝建都洛阳，去洛之水而加“隹”，作“雒阳”；曹魏以后，始改“雒”字为“洛”。

明代避光宗朱常洛讳，又作“雒”。本书统一为“洛”。赏接赏识并延请。

精舍学舍；僧人修行居住之处。处安顿。沙门僧徒。梵语“室罗摩拏”的音译。

归信皈依信服。蕴其深解谓积聚涵化其对佛法的深刻理解。少时不多时。记记载。

緘扎束；封闭。兰台石室汉代宫内收藏图书、档案的所在。取则取法。【语译】摄摩腾，原本是中天竺国人。他擅长于修饰自己的风度仪表，懂得大、小乘佛教的各种经典，常常以云游四方宣扬教义为己任。早先经过天竺的附属小国时曾在当地讲解《金光明

经》，当时正好有敌国侵犯该国疆界，摄摩腾说：“经上说：‘能够讲解此经经法的人，为地神所庇护，能够使他所在的地方安定快乐。’现在战争刚刚开始，应当是它发挥妙用的时候了吧。”于是立下重誓，置生死于度外，亲自前往劝和，结果使得两国相互和好，摄摩腾也因此而声名显达。东汉永平年间，汉明帝一天夜里梦见了一个金人从空中飞来，于是广召群臣来占解此梦。博学多识的傅毅奏答：“臣听说西方有一个神，名字称做‘佛’，陛下所梦见的，大概就是它吧。”明帝深以为然，便立即派遣郎中蔡愔、博士弟子秦景等人出使天竺，寻求佛法。蔡愔等人在天竺遇见了摄摩腾，便邀请他到中国本土来。摄摩腾志在弘扬佛教，于是不惮劳苦，不顾危险，越过大沙漠，最后来到了洛阳。明帝对他甚为赏识并善以待之，在洛阳城西门外建立了一处精舍来安顿他。中国正是从摄摩腾开始有佛教僧徒的。然而佛教大法初次传入中国时，并没有多少人皈依信服，所以摄摩腾只能不断积聚自己对佛法的深刻理解，而无法进行宣扬传述，不久之后就在洛阳去世了。有记载说：摄摩腾翻译了《四十二章经》一卷，当初就封藏在兰台石室的第十四间中。摄摩腾居住的地方，就是现在洛阳城西雍门外的白马寺。相传：有一位外国的国王曾经摧毁佛教寺庙，只剩下招提寺还未来得及破坏，这时夜里有一匹白马绕着寺中的佛塔悲鸣不已，有人立即将此事禀告给这位国王，国王马上就停止了破毁寺庙的行动，并改寺名“招提”为“白马”。所以后来很多寺庙大多据此为名。

汉洛阳白马寺竺法兰竺法兰，亦中天竺人，自言诵经论数万章，为天竺学者之师。时蔡愔既至彼国，兰与摩腾共契游化，遂相随而来。会彼学徒留碍，兰乃间行而至。既达洛阳，与腾同止，少时便善汉言。愔于西域获经，即为翻译，所谓《十地断结》、《佛本生》、《法海藏》、《佛本行》、《四十二章》等五部。移都寇乱，四部失本，不传江左，唯《四十二章经》今见在，可二千余言。汉地见存诸经，唯此为始也。愔又于西域得释迦倚像，是优田王梅檀像师第四作。既至洛阳，明帝即令画工图写，置清凉台中及显节陵上，旧像今不复存焉。又昔汉武穿昆明池底得黑灰，问东方朔，朔云：“不知，可问西域胡人。”后法兰既至，众人追以问之，兰云：“世界终尽，劫火洞烧，此灰是也。”朔言有征，信者甚众。兰后卒于洛阳，春秋六十余矣

[显示全部信息](#)

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)